

REGIONE PIEMONTE BU26 27/06/2019

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**PRESTAZIONI DI ASSISTENZA AL RECLUTAMENTO E ALLA GESTIONE DEL  
PERSONALE INTERINALE**

Allegato

**Bando di gara - Servizi di pubblica****utilità Servizi****Legal Basis:**

Direttiva 2014/25/UE

**Sezione I: Ente aggiudicatore****I.1) Denominazione e indirizzi**

Tunnel Euralpin Lyon

Turin SAS

Savoie Technolac - Bâtiment Homère - 13 allée du Lac de Constance - CS 90281

Le Bourget du Lac

73375

Francia

Persona di contatto: Fonction contrats

Tel.: +33 479685650

E-mail: [fonction.contrats@telt-sas.com](mailto:fonction.contrats@telt-sas.com)

Fax: +33 479685683

Codice NUTS: FRK27

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.telt-sas.com](http://www.telt-sas.com)

Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

**I.2) Appalto congiunto****I.3) Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica:

<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

**I.6) Principali settori di**

**attività** Servizi

ferroviari

**Sezione II: Oggetto****II.1) Entità****dell'appalto****II.1.1) Denominazione:**

PRESTAZIONI DI ASSISTENZA AL RECLUTAMENTO E ALLA GESTIONE DEL PERSONALE INTERINALE

Numero di riferimento: MS 19 - Intérim

**II.1.2) Codice CPV principale**

79620000

**II.1.3) Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4) Breve descrizione:**

Lo scopo del presente appalto pubblico è la realizzazione di prestazioni di assistenza al reclutamento di personale interinale.

**II.1.5) Valore totale stimato**

Valore, IVA esclusa: 440 000.00 EUR

**II.1.6) Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

**II.2) Descrizione**

**II.2.1) Denominazione:**

Contrattualizzazione interinale  
in Francia Lotto n.: 1

**II.2.2) Codici CPV supplementari**

79620000

**II.2.3) Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRK27

**II.2.4) Descrizione dell'appalto:**

Lo scopo del presente lotto 1 è la realizzazione di prestazioni di assistenza alla contrattualizzazione interinale in Francia.

**II.2.5) Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: Valore tecnico /

Ponderazione: 40 Prezzo - Ponderazione: 60

**II.2.6) Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 220 000.00 EUR

**II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 24

Il contratto d'appalto è oggetto di  
rinnovo: sì Descrizione dei rinnovi:

La durata del presente lotto viene fissata a due anni a decorrere dalla data della notifica al Titolare.

Questo lotto può essere rinnovato due volte per un anno (vale a dire un massimo di quattro anni), tramite tacito rinnovo, salvo risoluzione espressa da parte di TELT almeno quattro mesi prima della fine dell'appalto pubblico.

**II.2.10) Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

**II.2.11) Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

**II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

**II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (reti trans-europee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

**II.2.14) Informazioni complementari**

Il presente lotto n°1 costituisce un accordo-quadro pluriaggiudicatario, con appalti successivi, senza importo minimo e con un importo massimo di 220 000€

tasse escluse sulla durata totale del contratto rinnovo incluse , ai sensi degli articoli L2125-1-1°, da R2162-1 a R2162-6 e R2162-7 e R2162-12 del Codice di commessa pubblica. Sarà aggiudicato ad almeno 2 e non più di 3 offerenti

## II.2) **Descrizione**

### II.2.1) **Denominazione:**

Contrattualizzazione interinale  
in Italia Lotto n.: 2

### II.2.2) **Codici CPV supplementari**

79620000

### II.2.3) **Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: ITC11

### II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**

Lo scopo del presente lotto 2 è la realizzazione di prestazioni di assistenza alla contrattualizzazione interinale in Italia.

### II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito  
Criterio di qualità - Nome: Valore tecnico /  
Ponderazione: 40 Prezzo - Ponderazione: 60

### II.2.6) **Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 220 000.00 EUR

### II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in giorni: 24

Il contratto d'appalto è oggetto di  
rinnovo: sì Descrizione dei rinnovi:

La durata del presente lotto viene fissata a due anni a decorrere dalla data della notifica al Titolare.

Questo lotto può essere rinnovato due volte per un anno (vale a dire un massimo di quattro anni), tramite tacito rinnovo, salvo risoluzione espressa da parte di TELT almeno quattro mesi prima della fine dell'appalto pubblico.

### II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### II.2.12) **Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

### II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (reti trans-europee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

### II.2.14) **Informazioni complementari**

Il lotto n°2 costituisce un accordo-quadro pluriaggiudicatario, con appalti successivi, senza importo minimo e con un importo massimo di 220 000€ tasse escluse sulla durata totale del contratto rinnovo incluse , ai sensi degli articoli L2125-1-1°, da R2162-1 a R2162-6 e R2162-7 e R2162-12 del Codice di commessa pubblica. Sarà aggiudicato ad almeno 2 e non più di 3 offerenti codice CIG:Z1F28BC0D7

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

**III.1) Condizioni di partecipazione****III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Parti come quelle precisate all'articolo 6.1 del regolamento di consultazione.

**III.1.2) Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità economica e finanziaria sono precisate all'articolo 6.1 del regolamento di consultazione.

**III.1.3) Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Le condizioni relative alla capacità professionale e tecnica sono precisate all'articolo 6.1 del regolamento di consultazione.

**III.1.4) Norme e criteri oggettivi di partecipazione****III.1.5) Informazioni concernenti contratti****d'appalto riservati III.1.6) Cauzioni e garanzie**

**richieste:**

**III.1.7) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

Il presente appalto è finanziato dall'Unione Europea, dall'Italia e dalla Francia.

**III.1.8) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Per ciascun lotto, una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti. In seguito all'aggiudicazione dell'appalto pubblico, la forma del raggruppamento richiesta da TELT sarà la forma congiunta con mandatario solidale. La forma di raggruppamento congiunta è giustificata dalla diversità delle competenze richieste e delle missioni necessarie, che rimangono molto specifiche: ciascuno dei firmatari deve quindi ritenersi vincolato solo per la parte dell'appalto che esegue. La solidarietà del mandatario permette, invece, di garantire la corretta esecuzione della totalità della prestazione e, in caso di inadempimento del firmatario, di proporre al committente le soluzioni per porvi rimedio.

**III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto****III.2.1) Informazioni relative ad una particolare****professione III.2.2) Condizioni di esecuzione del**

**contratto d'appalto:**

**III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto****Sezione IV:****Procedura IV.1)****Descrizione****IV.1.1) Tipo di procedura**

Procedura aperta

**IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con diversi operatori

Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto: 3

**IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo****IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica****IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti**

**pubblici (AAP)** L'appalto è disciplinato dall'accordo

sugli appalti pubblici: sì

**IV.2) Informazioni di carattere amministrativo****IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura****IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 19/07/2019

Ora locale: 11:00

**IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare****IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:** Francese, Italiano**IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta** Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)**IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data: 19/07/2019

Ora locale: 11:00

**Sezione VI: Altre informazioni****VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

**VI.2) Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

Sarà utilizzato il pagamento elettronico

**VI.3) Informazioni complementari:**

Si precisa che la lingua di riferimento per l'aggiudicazione della gara è il francese. La traduzione del presente bando di gara in lingua italiana è da considerare come una traduzione di cortesia.

Il presente appalto pubblico è sottoposto alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose, che sono convenute tra i governi francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato dal decreto n.2017-432 del 5.4.2017 applicabile a partire dal

9.4.2018, e delle sue modifiche.

In tal contesto, i codici CUP e CIG del lotto n°2 sono i seguenti:

– CUP: C11J05000030001

– CIG: Z1F28BC0D7

Il titolare di ciascun lotto del presente appalto pubblico, i suoi dipendenti, coappaltatori e subappaltatori si impegnano a rispettare il Codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente sito: [http:// www.telt-sas.com/fr/statut-code-ethique-accords](http://www.telt-sas.com/fr/statut-code-ethique-accords)).

Infine, ai sensi dell'articolo R2185-1 del Codice dei Contratti Pubblici (vecchio articolo 98 deldecreton.2016-630), si ricorda ai candidati che la procedura può essere dichiarata senza seguito, in qualsiasi momento della procedura e fino alla stipula dell'appalto, e che non dispongono di alcun diritto di firma dell'appalto né al rimborso delle spese derivanti dalla partecipazione alla procedura. Questa facoltà di rinuncia alla conclusione dell'appalto da parte dell'Ente Aggiudicatore può avvenire per motivi economici, giuridici o tecnici o risultare da una scelta dei due Stati

#### **VI.4) Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Tribunal Administratif de Grenoble  
2 place de Verdun - BP 1135  
Grenoble  
38022  
Francia  
Tel.: +33 476420000  
E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)  
Fax: +33 476422269  
Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

##### **VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

##### **VI.4.3) Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- il ricorso contrattuale (articolo L551-13 del Codice di Giustizia Amministrativo francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sul GUUE almeno 6 mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,
- il ricorso avverso la validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di 2 mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

##### **VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Tribunal Administratif de Grenoble  
2 place de Verdun - BP 1135  
Grenoble  
38022  
Francia  
Tel.: +33 476420000  
E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)  
Fax: +33 476422269  
Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

##### **VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

12/06/2019